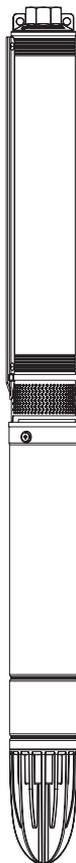


# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ЭЛЕКТРОНАСОСОВ БЫТОВЫХ ЦЕНТРОБЕЖНЫХ ПОГРУЖНЫХ  
МНОГОСТУПЕНЧАТЫХ С ПЛАВАЮЩИМИ КОЛЕСАМИ

**«ВОДОМЕТ ЗДК»**

**«ХИТ»**



Рисунок 1

# 1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

## 1.1. Область применения

Электронасос бытовой центробежный погружной многоступенчатый с плавающими колесами «ВОДОМЕТ ЗДК» (рисунок 1), далее по тексту - «насос», предназначен для подачи воды, в том числе питьевой, с содержанием песка не более  $180 \text{ г/м}^3$  из скважин внутренним диаметром 80 мм и более, а также из колодцев, резервуаров и открытых водоемов в системах водоснабжения и полива.

## 1.2. Данные об изделии

Пример обозначения:

«ВОДОМЕТ ЗД\*К\*\*» 45\*\*\*/42\*\*\*\*

\* диаметр насоса 3 дюйма (76 мм).

\*\* классическая модель погружного насоса.

\*\*\* максимальный расход при свободном изливе, л/мин: 45.

\*\*\*\* максимальный напор при закрытых водоразборных кранах,  
м: 42, 60, 85, 110.

Температура перекачиваемой воды от  $+1^\circ\text{C}$  до  $+35^\circ\text{C}$ .

Степень защиты IPX8.

**ВНИМАНИЕ!** Перед монтажом и вводом насоса в эксплуатацию внимательно прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!** Все части насоса, соприкасающиеся с перекачиваемой водой, изготовлены из материалов, разрешенных для контакта с пищевыми продуктами.

# 2. БЕЗОПАСНОСТЬ

## 2.1. Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации

В рекомендациях по безопасности, несоблюдение которых может повлечь за собой угрозу для функционирования насоса, указано слово: **ВНИМАНИЕ!**



Опасность поражения электрическим током

## 2.2. Требования безопасности

Для предотвращения несчастных случаев необходимо соблюдать действующие предписания в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

## 2.3. Нарушение требований безопасности

Неисполнение требований безопасности влечет за собой угрозу для жизни и здоровья пользователя в результате электрического и механического воздействия и угрозу преждевременного выхода из строя насоса. Использование насоса не по назначению может привести к его поломке и отказу в гарантийном ремонте.

## 2.4. Эксплуатационные ограничения

Надежность работы насоса гарантируется только в случае соблюдения положений настоящей инструкции по эксплуатации. Максимальная глубина погружения насоса не более 80 метров под зеркало воды. Не рекомендуется заужение напорной магистрали и использование магистральных труб с внутренним диаметром < 25 мм.

Не рекомендуется перекачивать воду, содержащую во взвешенном состоянии песка более 180 г/м<sup>3</sup>. Наличие в перекачиваемой воде большого количества примесей (песок, глина, и т.п.) приводит к интенсивному механическому износу элементов гидравлической части насоса, что является причиной повышенного трения и перегрузки электродвигателя. Количество включений насоса - не более 20 раз в час.

Насос может устанавливаться в вертикальном или горизонтальном положении, однако, он должен располагаться так, чтобы выходное отверстие было выше входного.

Категорически запрещается использовать электрокабель для подвешивания насоса. Насос не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о правилах пользования насосом лицом, ответственным за их безопасность.



Нарращивание электрокабеля с использованием термо-усадочной муфты при правильном соединении не влияет на гарантию завода-изготовителя.

При повреждении электрокабеля его замену, во избежание опасности поражения электрическим током, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал. Данные требования распространяются и на случай проведения работ по изменению длины электрокабеля.

## 3. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

### 3.1. Правила хранения

Если насос был в эксплуатации, то перед хранением его следует промыть в чистой воде, тщательно слить остатки воды из насосной части и просушить. Насос при хранении не требует специальной консервации.

Хранение насоса допускается при температуре от -50°C до +50°C в закрытых помещениях.

## 3.2. Правила перевозки

Для предотвращения случайного повреждения насос должен быть упакован и надежно закреплён. Специальных требований к условиям перевозки нет.

# 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

## 4.1. Устройство насоса

Насос содержит однофазный электродвигатель переменного тока и многоступенчатую насосную часть.

Электродвигатель состоит из корпуса, ротора, статора, шарикоподшипников, уплотнения вала, мембраны для компенсации меняющегося объема масла и выравнивания давления между внутренней полостью электродвигателя и окружающим пространством. Электродвигатель заполнен экологически безопасным маслом. В обмотку статора встроена термозащита, предохраняющая насос от перегрева.

Крышка насоса имеет присоединительное отверстие с внутренней трубной резьбой и проушины для крепления троса.

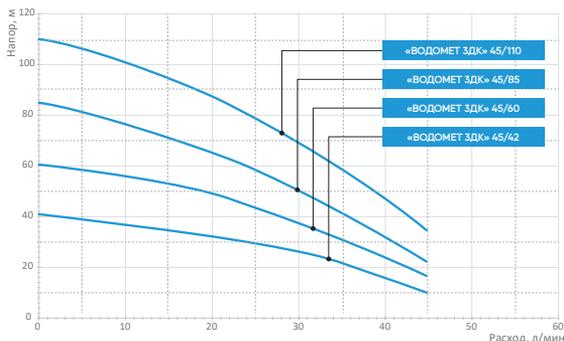
Соединение насоса с электросетью осуществляется посредством электрокабеля с вилкой, имеющей заземляющий контакт.

## 4.2. Технические характеристики

Наименование параметра	Максимальный расход	Максимальный напор	Напряжение	Потребляемый ток	Потребляемая мощность	Длина кабеля	Диаметр насоса	Максимальная глубина погружения под «зеркало воды»	Присоединительный размер
Насос	л/мин	м	В	А	Вт	м	мм	м	дюйм
45/42	45	42	220 ±10%	2,5	550	20	76	80	1
45/60		60		3,5	800	35			
45/85		85		4,5	1000	50			
45/110		110		5,5	1200	65			

Допускается отклонение значений гидравлических характеристик насосов от номинальных до 15%. Допускается превышение величин потребляемых тока и мощности от номинальных до 15%.

### 4.3. Расходно-напорные характеристики График расходно-напорных характеристик\*



\* Заявленные характеристики были получены при испытании с холодной чистой водой без газа и абразивных примесей, а также напорной магистралью согласно модели насоса и напряжением 220 В.

## 5. МОНТАЖ

### 5.1. Монтаж насоса (рисунок 2)\*

Перед монтажом насоса необходимо проверить его работоспособность, включив в электросеть не более чем на 5 секунд.

Далее насос можно погрузить в скважину (или другой источник воды, соответствующий его производительности).

При малом дебите скважины, чтобы исключить работу насоса без воды, рекомендуется использовать устройства защиты, контролирующие уровень воды и своевременно отключающие насос (погружные электроды, устройства контроля потока и др.).

При использовании насоса без устройств защиты следите за тем, чтобы он не работал без расхода воды.

При использовании насоса в открытом водоеме не допускайте пребывания в этом водоеме людей и животных.

При использовании насоса в скважине необходимо учитывать внутренний диаметр обсадной трубы и внешний диаметр насоса (технические характеристики п. 4.2.). Верх обсадной трубы следует закрыть оголовком, предохраняющим скважину от попадания грунтовых вод и посторонних предметов.

С целью защиты насоса и напорной трубы от замерзания необходимо над скважиной обустроить колодец с крышкой, а напорную трубу между колодцем и домом следует проложить в земле ниже глубины промерзания. Для подвешивания насоса необходимо использовать стальной трос, протянутый через две проушины в верхней крышке насоса и способный выдержать вес насоса и заполненной водой напорной трубы. При первом пуске насоса в новой скважине необходимо учесть возможность

попадания в насос большого количества песка. При подаче насосом сильно загрязненной воды категорически запрещается выключать насос во избежание его заклинивания вследствие оседания песка из напорной магистрали. Дайте ему поработать.

Выключать насос следует только после того, как произойдет «прокачка» скважины и из трубопровода пойдет чистая вода.

### **ВНИМАНИЕ!**

Насосы «ВОДОМЕТ ЗДК» не оснащены встроенным обратным клапаном.

\* Перечисленное в данном разделе дополнительное оборудование приобретается отдельно.

## **5.2. Подключение насоса к электросети**

Насосы «ВОДОМЕТ ЗДК» оснащены встроенным однофазным электродвигателем, подключаемым к электросети 220 В  $\pm$ 10%, 50Гц.

В обмотку статора встроена термозащита, предохраняющая насос от перегрева. Следует иметь в виду, что срабатывание термозащиты происходит только при аварийном режиме работы.

Установка устройства защитного отключения (УЗО) от утечки тока не более 30 мА - обязательна!

Электромонтажные работы по установке розетки, УЗО, предохранителей, их подключение к питающей электросети и заземлению должен выполнять электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».

Не допускайте эксплуатации насоса без заземления.

Место подключения насоса в электросеть должно быть защищено от воды.

При нестабильном напряжении электросети рекомендуется установка стабилизатора напряжения.

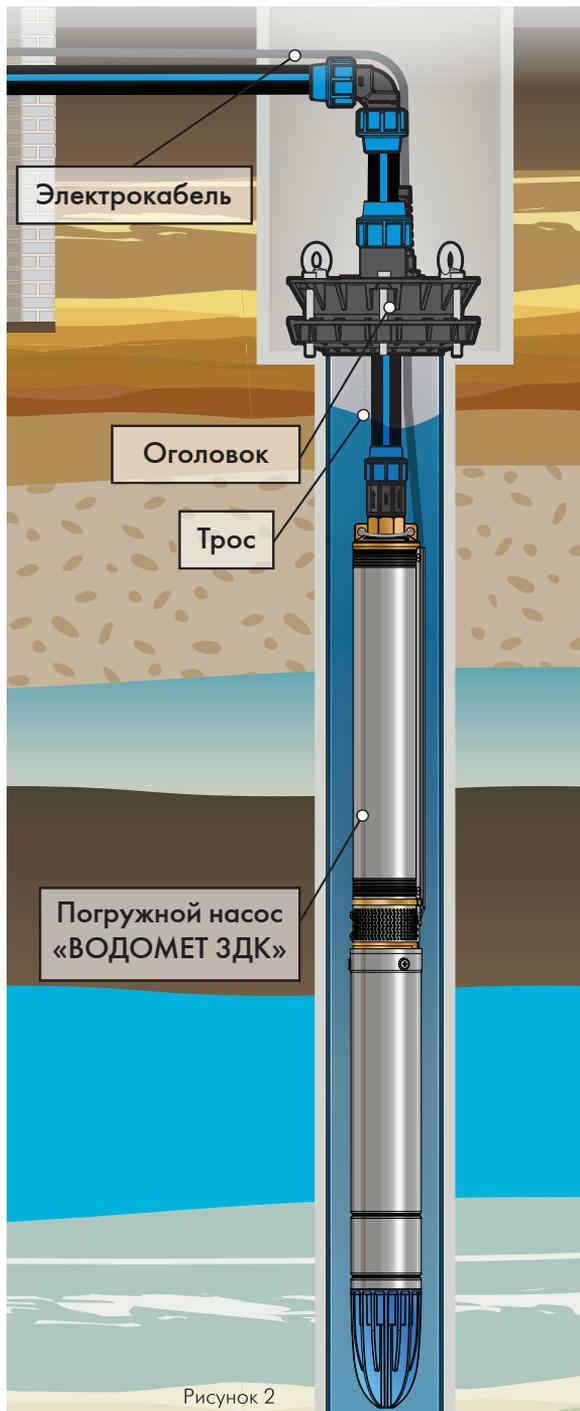


Рисунок 2

## 6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Насос не требует специального обслуживания.

Для обеспечения длительной эксплуатации насоса необходимо соблюдать требования, изложенные в настоящей инструкции по эксплуатации.

При снижении напора или производительности насоса, при напряжении в сети не ниже 200 В, отключите насос от электросети и извлеките его из источника. Подъем насоса осуществляйте при помощи троса, оберегая электрокабель от возможных повреждений. После подъема произведите визуальный осмотр фильтра насоса и очистите его от возможных загрязнений. Опустите насос в источник и произведите его пуск. Если производительность или напор не повысились, необходимо произвести замену изношенных деталей насосной части в сервисном центре.

Срок службы насоса - 5 лет.

## 7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации погружных насосов серии «ВОДОМЕТ ЗДК» – 2 года со дня продажи конечному потребителю. В течение гарантийного срока торгующая организация, осуществляющая продажу насоса бесплатно устраняет дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортировки, монтажа и наличия правильно заполненного гарантийного талона.

## 8. УСЛОВИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Ремонт электродвигателя насоса, нарушение работоспособности которого возникло по причине ненадлежащей эксплуатации насоса, о чем свидетельствует значительный механический износ элементов гидравлической части, а также замена изношенных элементов в сервисных центрах, имеющих полномочия от завода-изготовителя, не является гарантийным видом работ.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный покупателю в результате неправильного монтажа и неправильной эксплуатации изделия.

### Гарантия не распространяется на случаи:

несоблюдения требований настоящей инструкции по эксплуатации;

- самостоятельной разборки или ремонта изделия;
- неправильного подключения или монтажа;
- неправильной транспортировки, хранения, удара, падения;
- наличия механических повреждений;
- наличия следов воздействия химически активных веществ.

**ВНИМАНИЕ!** При покупке насоса требуйте проверки комплектности и заполнения гарантийного талона. При несоблюдении правил и техники безопасности сервисный центр вправе отказать в гарантийном обслуживании.

## 9. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Не выбрасывайте изделия с бытовыми отходами. Использованные изделия должны собираться в специализированные контейнеры и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

**ВНИМАНИЕ!** Изделия должны быть утилизированы безопасным для окружающей среды способом в соответствии с законодательством об охране окружающей среды и санитарно-эпидемиологическими требованиями и/или рекомендациями местных органов власти об утилизации данного товара.

## 10. НЕПОЛАДКИ: ПРИЧИНЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
1. Насос не включается.	1.1. Отсутствие напряжения в сети.  1.2. Низкое напряжение в сети.  1.3. Насос засорен песком.  1.4. Срабатывает защита от утечки тока.	1.1. Проверить наличие напряжения в сети. Проверить состояние контактов в вилке и розетке.  1.2. Добиться стабильного напряжения в сети, установить трансформатор, стабилизатор.  1.3. Поднять насос, промыть чистой водой.  1.4. Обратиться в сервис-центр.

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
2. При первоначальном погружении насоса с обратным клапаном насос работает, но не подает воду.	2.1. В насосной части образовалась воздушная пробка.  2.2. Обратный клапан заблокирован.	2.1. Опустить насос на большую глубину или установить клапан выше 1 метра, но не более 6 метров от насоса.
3. Недостаточная подача и напор.	3.1. Засорение фильтрующей сетки.  3.2. Насос забился песком.  3.3. Износ рабочих колес насоса.  3.4. Разрыв трубы/шланга.	3.1. Очистить фильтрующую сетку.  3.2. Прокачать насос, погрузив его в чистую воду.  3.3. Обратиться в сервис-центр.  3.4. Поднять насос, проверить целостность и крепление трубы/шланга.
4. Насос прекратил качать воду.	4.1. Недостаточный уровень воды в источнике.  4.2. Засорение фильтрующей сетки.  4.3. Насос заклинило вследствие сильного загрязнения.  4.4. Износ рабочих колес.	4.1. Опустить насос на большую глубину.  4.2. Очистить фильтрующую сетку, не разбирая насос.  4.3. Обратиться в сервис-центр.  4.4. Обратиться в сервис-центр.
5. После кратковременной работы срабатывает термозащита электродвигателя насоса.	5.1. Напряжение в сети выше или ниже допустимого предела.  5.2. Насос засорен песком.	5.1. Проверить напряжение в сети, отключить насос до установления нормального напряжения.  5.2. Обратиться в сервис-центр.

Если неисправность не удастся устранить в соответствии с этими рекомендациями, а также при обнаружении других неполадок, обращайтесь в сервисные центры нашей компании.

# 11. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№	Наименование	Количество
1	Насос	1
2	Инструкция по эксплуатации + гарантийный талон	1
3	Тара упаковочная	1

# 12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ



ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ \_\_\_\_\_

Импортер: ООО «ДЖИЛЕКС»

Адрес: 142180, Московская обл., г. Подольск, ул. Индустриальная (Климовск мкр.), д. 9, тел.: +7 (499) 400-55-55, www.jeelex.ru

Изготовитель: Zhejiang Doyin Technology Co., Ltd.

Адрес: №19, South of Songhang Road, Eastern New District, Wenling City, Taizhou, Zhejiang, China (Китай).

Сертификат соответствия ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» № ЕАЭС RU С-СН.

НВ46.В.00628/22, срок действия с 27.05.2022 г. по 26.05.2027 г., выдан органом по сертификации ООО «Качество».

Декларация о соответствии ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ЕАЭС N RU Д-СН.РА03.В.86159/22, срок действия с 27.05.2022 г. по 26.05.2027 г.

Декларация о соответствии ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования» ЕАЭС N RU Д-СН. РА03.В.86153/22, срок действия с 27.05.2022 г. по 26.05.2027 г.

Насос является технически сложным товаром в соответствии с Законом РФ от 07.02.1992 № 2300-1 «О защите прав потребителей».

Редакция 1.2/24/Z  
Техническая консультация:  
тел: +7 (499) 400-55-55 доб: 48-10, 48-11.  
www.jeelex.ru



С условиями гарантии можно ознакомиться по ссылке  
<https://jeelex.ru/usloviya-garantii/>

Покупатель \_\_\_\_\_

(подпись)

(Ф.И.О.)

Наименование оборудования \_\_\_\_\_  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Дата продажи  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Подпись продавца  
\_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.)



**Печать торгующей организации** м. п. \_\_\_\_\_  
Наименование оборудования \_\_\_\_\_  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Дата продажи  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Подпись продавца  
\_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.)



**Печать торгующей организации** м. п. \_\_\_\_\_  
Наименование оборудования \_\_\_\_\_  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Дата продажи  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Подпись продавца  
\_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.)

**Печать торгующей организации** м. п. \_\_\_\_\_

## 13. СОДЕРЖАНИЕ

1.	Общие данные.....	3
1.1	Область применения.....	3
1.2	Данные об изделии.....	3
2.	Безопасность.....	3
2.1	Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации.....	3
2.2	Требования безопасности.....	3
2.3	Нарушение требований безопасности.....	4
2.4	Эксплуатационные ограничения.....	4
3.	Транспортирование и хранение.....	4
3.1	Правила хранения.....	4
3.2	Правила перевозки.....	5
4.	Техническое описание изделия.....	5
4.1	Устройство насоса.....	5
4.2	Технические характеристики.....	5
4.3	Расходно-напорные характеристики.....	6
5.	Монтаж.....	6
5.1	Монтаж насоса.....	6
5.2	Подключение насоса к электросети.....	7
6.	Обслуживание.....	8
7.	Гарантийные обязательства.....	8
8.	Условия выполнения гарантийных обязательств.....	8
9.	Окончание срока службы. Сведения об утилизации.....	9
10.	Неполадки: причины и их устранение.....	9
11.	Комплект поставки.....	11
12.	Свидетельство о приемке.....	11

Адреса всех сервисных центров смотрите на нашем сайте [www.jeelex.ru](http://www.jeelex.ru)

Гарантия не предусматривает возмещение материального ущерба и травм, связанных с эксплуатацией нашего оборудования. Доставка к месту гарантийного обслуживания осуществляется за счет покупателя. В случае обнаружения неисправности оборудования, по вине завода-изготовителя в период гарантийного срока и после его истечения, необходимо обратиться в специализированный сервисный центр, авторизованный нами. Гарантийное обслуживание в сервисном центре предусматривает ремонт оборудования и/или замену дефектных деталей.

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

СЕРИЙНЫЙ  
НОМЕР

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

СЕРИЙНЫЙ  
НОМЕР

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

СЕРИЙНЫЙ  
НОМЕР